**Výzva** **na predkladanie ponúk**

(ďalej aj „výzva“)

Komunikácia pre uvedenú zákazku sa uskutočňuje prostredníctvom systému na elektronickú komunikáciu – **JOSEPHINE:** [**https://josephine.proebiz.com/sk/**](https://josephine.proebiz.com/sk/)

1. **Základné informácie**

Názov organizácie: **Odvoz a likvidácia odpadu a.s. v skratke: OLO a.s.**

Adresa organizácie: Ivanská cesta 22, 821 04 Bratislava

IČO: 00 681 300

DIČ: 2020318256

Krajina: Slovenská republika

Webové sídlo (URL): www.olo.sk

(ďalej len „obstarávateľ“ alebo „OLO a.s.“).

Kontaktná osoba:

* vo veciach procesných: Mgr. Michaela Turánová; [turanova@olo.sk](mailto:turanova@olo.sk) ; +421 949 007 350
* vo veciach technických: Ing. Anna Rothbergová, [rothbergova@olo.sk](mailto:rothbergova@olo.sk), +421/918 110 504

Komunikácia medzi obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi, ako aj predkladanie ponúk uchádzačmi sa uskutočňuje výhradne prostredníctvom informačného systému JOSEPHINE na adrese: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/56764/summary>

1. **Identifikácia predmetu obstarávania podľa CPV kódov**

Názov: **Mleté biele(nehasené) vápno - CaO**

CPV – spoločný slovník obstarávania:

*44921210-7 Vápno v prášku*

Druh: Tovar

1. **Opis predmetu zákazky** 
   1. ***Stručný opis predmetu zákazky***:

Predmetom zákazky je dodávka presného množstva mletého bieleho (nehaseného) vápna - CaO do miesta určenia v závode ZEVO na obdobie 12 mesiacov. Predpokladané množstvo jednorazovo dodávaného mletého bieleho (nehaseného) vápna - CaO je 25 – 30 t. Vo výnimočných prípadoch (pred technologickou odstávkou) musí byť možnosť jednorazovej dodávky cca 10 ton CaO. Odhadované množstvo je 1 300 t za rok). Počet dodávok je raz za 7 – 10 dní, v závislosti na aktuálnej potreby prevádzky a množstva mletého bieleho (nehaseného) vápna - CaO v zásobníku u obstarávateľa.

Podrobné vymedzenie predmetu zákazky tvorí príloha č. 1 tejto výzvy na predkladanie ponúk *Opis predmetu zákazky*.

* 1. Uchádzač je povinný pripraviť a vypracovať svoju ponuku s odbornou starostlivosťou, pričom musí vychádzať z podkladov a podmienok stanovených v tejto výzve na predkladanie ponúk.

1. **Predpokladaná hodnota zákazky (PHZ)**

Predpokladaná hodnota zákazky sa nezverejňuje.

1. **Typ zmluvného vzťahu**
   1. Výsledkom prieskumu trhu bude uzatvorenie Rámcovej kúpnej zmluvy (ďalej len „zmluva“).
   2. Zmluva bude uzatvorená podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.
   3. Zmluva sa uzatvára na dvanásť (12) mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.
   4. Podrobné vymedzenie zmluvných podmienok je uvedené v návrhu zmluvy (príloha č. 2 tejto výzvy).
2. **Obhliadka predmetu zákazky**

Obhliadka nie je potrebná.

1. **Miesto a čas plnenia zákazky**

**Miesto dodania**: Zariadenie na energetické využitie odpadu (ZEVO), Vlčie hrdlo 72, Bratislava

**Dodacie podmienky**: Lehota dodania tovaru je spravidla štyridsaťosem (48) hodín odo dňa telefonicky oznámenej objednávky.

V prípade, ak to vyplynie z prevádzkových potrieb kupujúceho, predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu tovar v lehote dvadsaťštyri (24) hodín odo dňa telefonicky oznámenej objednávky

1. **Hlavné podmienky financovania**

Predmet zákazky bude financovaný z vlastných zdrojov OLO a.s. Platba bude realizovaná na základe faktúry. Faktúra bude mať 30-dňovú lehotu splatnosti odo dňa jej doručenia. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti riadneho daňového a účtovného dokladu v súlade   
s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Platba bude realizovaná bezhotovostným platobným príkazom. Neposkytuje sa preddavok ani zálohová platba. Vyhotovená faktúra zo strany zhotoviteľa musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

1. **Podmienky účasti uchádzačov**

Prieskumu trhu sa môže zúčastniť len uchádzač, ktorý spĺňa a preukáže nasledovné podmienky účasti osobného postavenia:

* **musí mať oprávnenie na podnikanie v rozsahu predmetu zákazky**
* podmienku účasti preukáže platným výpisom zo živnostenského alebo obchodného registra alebo iného obdobného registra v štáte sídla uchádzača (rovnocenný doklad), ktorý ho oprávňuje realizovať zákazku, ktorá je predmetom tohto obstarávania; uvedené nemusí preukazovať v prípade, ak je uchádzač zapísaný v Zozname hospodárskych subjektov vedenom Úradom pre verejné obstarávanie
* **nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní** potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

- podmienku uchádzač preukáže čestným vyhlásením (príloha č. 3 tejto výzvy).

1. **Komunikácia a vysvetľovanie**

Žiadosť o vysvetlenie k podkladom je možné podať najneskôr dva pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk. Na otázky doručené po tomto termíne obstarávateľ odpovie, avšak nebude predlžovať lehotu na predkladanie ponúk.

Komunikácia medzi obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi sa uskutočňuje v štátnom (slovenskom) jazyku alebo českom jazyku výhradne prostredníctvom IS JOSEPHINE na elektronickej adrese <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/56764/summary>.Tento spôsob komunikácie sa týka akejkoľvek komunikácie a podaní medzi obstarávateľom   
a záujemcami/uchádzačmi počas celého procesu obstarávania.

Na bezproblémové používanie systému JOSEPHINE je nutné používať jeden z podporovaných internetových prehliadačov:

* + Mozilla Firefox verzia 13.0 a vyššia alebo
  + Google Chrome
  + Microsoft Edge.

Samostatný dokument Technické nároky systému JOSEPHINE si môžete stiahnuť [TU.](https://store.proebiz.com/docs/josephine/sk/Technicke_poziadavky_sw_JOSEPHINE.pdf)

Každý hospodársky subjekt/záujemca má možnosť registrovať sa do systému JOSEPHINE pomocou hesla alebo pomocou občianskeho preukazu s elektronickým čipom   
a bezpečnostným osobnostným kódom (eID).

Záujemca si po prihlásení do systému JOSEPHINE v prehľade – zozname obstarávaní vyberie predmetné obstarávanie a vloží svoju ponuku do určeného formulára na príjem ponúk, ktorý nájde v záložke „Ponuky a žiadosti“. Ponuky predložené po lehote na predkladanie ponúk systém JOSEPHINE neotvorí.

[Skrátený návod](https://store.proebiz.com/docs/josephine/sk/Manual_registracie_SK.pdf) registrácie Vás rýchlo a jednoducho prevedie procesom registrácie v systéme na elektronizáciu verejného obstarávania JOSEPHINE. Pre lepší prehľad tu nájdete tiež opis základných obrazoviek systému.

***Zásielka sa považuje za doručenú, ak jej adresát bude mať objektívnu možnosť oboznámiť sa s jej obsahom, t. j. ako náhle sa dostane zásielka do sféry jeho dispozície. Za okamih doručenia sa v systéme JOSEPHINE považuje okamih jej odoslania v systéme JOSEPHINE, a to v súlade s funkcionalitou systému.***

Ak je odosielateľom zásielky obstarávateľ, tak záujemcovi, resp. uchádzačovi bude na ním určený kontaktný e-mail (zadaný pri registrácii do systému JOSEPHINE) bezodkladne odoslaná informácia, že k predmetnej zákazke existuje nová zásielka/správa. Záujemca, resp. uchádzač sa prihlási do systému a v komunikačnom rozhraní zákazky bude mať zobrazený obsah komunikácie – zásielky, správy. Záujemca, resp. uchádzač si môže v komunikačnom rozhraní zobraziť celú históriu o svojej komunikácií s obstarávateľom. Prípadné nedoručenie notifikačnej správy alebo jej klasifikovanie ako „SPAM“ nemajú vplyv na pravidlo doručovania dokumentov, nakoľko zasielaná správa je záujemcovi / uchádzačovi prístupná po prihlásení do systému JOSEPHINE.

Ak je odosielateľom informácie záujemca, resp. uchádzač, tak po prihlásení do systému   
a predmetnej zákazky môže prostredníctvom komunikačného rozhrania odosielať správy   
a potrebné prílohy obstarávateľovi. Takáto zásielka sa považuje za doručenú obstarávateľovi okamihom jej odoslania v systéme JOSEPHINE v súlade s funkcionalitou systému.

Obstarávateľ odporúča záujemcom, ktorí chcú byť informovaní o prípadných aktualizáciách týkajúcich sa konkrétnej zákazky prostredníctvom notifikačných e-mailov, aby v danej zákazke zaklikli tlačidlo „ZAUJÍMA MA TO“ (v pravej hornej časti obrazovky).

Obstarávateľ umožňuje neobmedzený a priamy prístup elektronickými prostriedkami ku všetkým dokumentom potrebným na vypracovanie a predloženie ponuky v predmetnom obstarávaní. [Skrátený návod](https://store.proebiz.com/docs/josephine/sk/Skrateny_navod_ucastnik.pdf) vás rýchlo a jednoducho prevedie procesom prihlásenia, posielania správ a predkladaním ponúk v systéme na elektronizáciu verejného obstarávania JOSEPHINE. Pre lepší prehľad tu nájdete tiež opis základných obrazoviek systému. Ak budete potrebovať niektoré z informácií spresniť, máte vždy možnosť kontaktovať linku podpory Houston PROEBIZ.

1. **Predkladanie ponúk**

Predkladanie ponúk je umožnené registrovaným uchádzačom, nie je potrebná autentifikácia uchádzača (predkladanie ponúk je umožnené aj neautentifikovaným hospodárskym subjektom.)

**Lehota na predkladanie ponúk:** je uvedená v systéme JOSEPHINE

**Spôsob:** prostredníctvom systému JOSEPHINE na adrese: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/56764/summary>

**UPOZORNENIE:**

**Ponuka uchádzača predložená po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk sa elektronicky neotvorí, čo znamená, že nebude zaradená do vyhodnocovania. Z uvedeného dôvodu obstarávateľ odporúča, aby záujemcovia nečakali s predložením ponuky na posledné okamihy pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk a aby svoju ponuku predložili s dostatočným časovým predstihom.**

**Obsah ponuky:**

1. Riadne vyplnená a podpísaná príloha č. 2 tejto výzvy - ***Návrh na plnenie kritérií*** (vo formáte .pdf). Záujemca zároveň vyplní návrh na plnenie kritérií na vyhodnotenie ponúk (celkovú cenu za predmet zákazky v EUR bez DPH) aj elektronicky   
   v systéme JOSEPHINE v časti „Ponuky“.
2. Riadne doplnený návrh zmluvy o dielo opečiatkovaný a podpísaný štatutárom uchádzača - Príloha č. 4 tejto Výzvy.

- návrh zmluvy nie je záväzný a môže byť predmetom rokovania;

- uchádzač vyplní v zmluve požadované informácie, ktoré je oprávnený uvádzať dodávateľ (na príslušných prázdnych alebo vybodkovaných miestach);

- zmluva môže byť podpísaná kvalifikovaným elektronickým podpisom osôb konajúcich v mene uchádzača alebo môže byť podpísaná listinne a v ponuke bude predložená naskenovaná (napr. formát pdf) listinne podpísaná zmluva.

1. Doklady a dokumenty, ktorými uchádzač preukazuje ***podmienky účasti*** uvedené v bode č. 9 tejto výzvy.
2. Riadne vyplnená a podpísaná príloha č. 3 tejto výzvy - ***Čestné vyhlásenie uchádzača.***
3. ***Vlastný návrh plnenia uchádzača***– dokument k jednotlivým tovarom, napríklad technický list, produktový list, KBÚ alebo ekvivalentný dokument, ktorým sa preukáže splnenie požiadaviek na predmet zákazky (parametre a technické údaje ponúknutého tovaru), s uvedením výrobcu a krajiny pôvodu ponúknutého tovaru v rozsahu uvedenom prílohe č. 1 Opis predmetu zákazky
4. ***Plnomocenstvo*** v prípade, ak za spoločnosť koná osoba oprávnená na základe plnej moci.

**V predloženej ponuke prostredníctvom systému JOSEPHINE musia byť pripojené požadované naskenované doklady** (odporúčaný formát je .pdf). Doklady musia byť k termínu predloženia ponuky platné a aktuálne. V prípade, ak požadovaným dokladom končí platnosť alebo aktuálnosť (príp. účinnosť) počas plnenia zákazky, uchádzač zabezpečí v dostatočnom časovom predstihu /t. z. v čase, ktorý je nevyhnutný na vybavenie nových dokladov/ vydanie nových dokladov, prípadne ich predĺženie.

Ak ponuka obsahuje **dôverné informácie**, uchádzač ich v ponuke viditeľne označí. V prípade nepredloženia niektorého z vyššie uvedených dokumentov, bude uchádzač vyzvaný, aby v primeranej lehote doplnil chýbajúci dokument. V prípade, ak uchádzač na túto výzvu nepredloží požadované dokumenty, bude z  obstarávania vylúčený v súlade s princípom rovnakého zaobchádzania a transparentnosti.

Neumožňuje sa predložiť variantné riešenie. Ak súčasťou ponuky bude aj variantné riešenie, toto variantné riešenie nebude zaradené do vyhodnotenia a bude sa naň hľadieť, akoby nebolo predložené.

Ponuku môžu predkladať všetky hospodárske subjekty (fyzické, právnické osoby alebo skupina fyzických alebo právnických osôb vystupujúcich voči obstarávateľovi spoločne). V prípade, ak je uchádzačom skupina, takýto uchádzač je povinný predložiť doklad podpísaný všetkými členmi skupiny o nominovaní vedúceho člena oprávneného konať v mene ostatných členov skupiny v súvislosti s touto zákazkou. V prípade, ak bude ponuka skupiny uchádzačov vyhodnotená ako úspešná, táto skupina bude povinná vytvoriť združenie osôb podľa relevantných ustanovení súkromného práva. Z dokumentácie preukazujúcej vznik združenia (resp. inej zákonnej formy spolupráce fyzických alebo právnických osôb) musí byť jasné a zrejmé, ako sú stanovené vzájomné práva a povinnosti, kto a akou časťou sa bude na plnení podieľať a skutočnosť, že všetci členovia združenia ručia za záväzky združenia spoločne a nerozdielne.

1. **Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Jediným kritériom na hodnotenie ponúk je **najnižšia cena**, t. j. najnižšia celková cena za predmet zákazky vypočítaná a vyjadrená v eurách a centoch bez DPH zaokrúhlená na dve desatinné miesta (zaokrúhľuje sa matematicky).

V prípade rovnosti cien budú vyzvaní tí uchádzači, ktorí majú rovnakú celkovú cenu, aby v lehote nie kratšej ako jeden pracovný deň znížili svoje cenové ponuky, prípadne potvrdili ich aktuálnu výšku. Úspešným sa stane uchádzač s najnižšou cenovou ponukou po uplynutí danej lehoty. Verejný obstarávateľ môže uvedený postup aj opakovať.

**Ak uchádzač nie je platcom DPH, na túto skutočnosť upozorní obstarávateľa.** Ak uchádzač nie je platcom DPH, ním uvedená cena bude považovaná za konečnú aj v prípade, ak by sa počas plnenia predmetu zákazky stal platiteľom DPH. V prípade, ak uchádzač je platiteľom DPH, avšak jeho sídlo je v inom členskom štáte EÚ alebo sídli mimo EÚ, uvedie v ponuke cenu, ktorá bude rozdelená na ním navrhovanú cenu bez DPH, výšku DPH a aj cenu s DPH podľa slovenských právnych predpisov (20%), aj keď samotnú DPH nebude v súlade s komunitárnym právom fakturovať.

**Požiadavky na cenu:**

Ponúknutá cena musí byť stanovená podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov a musí byť uvedená v mene EUR a musí zahŕňať všetky výdavky uchádzača súvisiace s realizáciou predmetu zákazky podľa požiadaviek uvedených v opise predmetu zákazky, ktorá je prílohou tejto výzvy. Záujemca je pred predložením svojej ponuky povinný vziať do úvahy všetko, čo je nevyhnutné na úplné a riadne plnenie zákazky, pričom do svojich cien zahrnie všetky náklady spojené s plnením predmetu zákazky (napr. dopravné náklady).

1. **Ďalšie informácie**
2. Obstarávateľ po otvorení ponúk ich zoradí podľa stanoveného kritériá a pristúpi k vyhodnoteniu ponúk a podmienok účasti u uchádzača s najnižšou cenovou ponukou podľa stanovaného kritériá. V prípade, ak dôjde k vylúčeniu uchádzača s najnižšou cenovou ponukou, obstarávateľ bude rovnakým pravidlom opakovane postupovať až dovtedy, kým určí uchádzača spĺňajúceho stanovené podmienky účasti a požiadavky na predmet zákazky s najnižšou cenou ponukou spomedzi nevylúčených uchádzačov.
3. V prípade, ak uchádzač s najnižšou ponukovou cenou predloží doklady, ktoré nezodpovedajú požiadavkám obstarávateľa, prípadne nepredloží požadované doklady v ponuke, obstarávateľ vyzve uchádzača na odstránenie týchto nedostatkov v lehote nie dlhšej ako 5 pracovných dní. Ak ani po výzve uchádzač nepredloží doklady preukazujúce splnenie stanovených požiadaviek, bude to obstarávateľ považovať za nesplnenie podmienky účasti a vylúči takéhoto uchádzača z postupu zadávania zákazky.
4. Ak obstarávateľ alebo ním menovaná komisia pri vyhodnocovaní identifikuje nezrovnalosti alebo nejasnosti v informáciách alebo dôkazoch, ktoré uchádzač poskytol, písomne požiada   
   o vysvetlenie ponuky alebo predložených dokumentov, a ak je to potrebné, aj o predloženie dôkazov. Vysvetlením nemôže dôjsť k zmene ponuky. Za zmenu ponuky sa nepovažuje odstránenie zrejmých chýb v písaní a počítaní.
5. V prípade, ak bude cenová ponuka uchádzača obsahovať chyby v písaní, počítaní, alebo iné zrejmé obsahové alebo formálne nedostatky, obstarávateľ si vyhradzuje právo požiadať uchádzača o ich vysvetlenie alebo odstránenie. Pri vysvetľovaní alebo odstraňovaní nedostatkov cenovej ponuky uchádzač je oprávnený meniť svoju cenovú ponuku výhradne za účelom opravy matematických chýb. V opačnom prípade si obstarávateľ vyhradzuje právo cenovú ponuku uchádzača vylúčiť.
6. Obstarávateľ si vyhradzuje právo požiadať uchádzača o vysvetlenie cenovej ponuky, aj v prípade ak cenová ponuka uchádzača bude mimoriadne nízka vzhľadom na trhové podmienky alebo cenové ponuky ostatných uchádzačov. Obstarávateľ si vyhradzuje právo vylúčiť z postupu obstarávania cenovú ponuku uchádzača, ktorý dostatočne nevysvetlí mimoriadne nízku cenovú ponuku (nepreukáže jej udržateľnosť a reálnosť) podľa požiadaviek obstarávateľa.
7. Za úspešného uchádzača obstarávateľ označí uchádzača s najnižšou cenou, ktorý preukázal stanovené podmienky účasti a požiadavky na predmet zákazky. Informácia o výsledku procesu obstarávania a vyhodnotenia ponúk bude uchádzačom zaslaná elektronicky prostredníctvom systému na elektronickú komunikáciu –JOSEPHINE.
8. Úspešný uchádzač bude písomne vyzvaný na uzavretie zmluvy (ak výsledkom zákazky má byť uzavretie zmluvy). V oznámení o prijatí ponuky podľa predchádzajúcej vety bude úspešnému uchádzačovi určená primeraná lehota na poskytnutie súčinnosti k uzatvoreniu zmluvy. V prípade, ak úspešný uchádzač neposkytne súčinnosť v zmysle vyššie uvedeného (v primeranej lehote) obstarávateľ s takýmto uchádzačom neuzavrie zmluvu a identifikuje nového úspešného uchádzača (uchádzača ďalšieho v poradí, ktorý preukáže splnenie podmienok účasti a požiadaviek na predmet zákazky).
9. Za poskytnutie súčinnosti k uzatvoreniu zmluvy (ak relevantné) považuje obstarávateľ zaslanie zmluvy v editovateľnej podobe prostredníctvom komunikačného modulu systému JOSEPHINE.
10. Obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijať žiadnu ponuku a prieskum trhu kedykoľvek zrušiť. O takomto postupe bude obstarávateľ uchádzačov informovať.
11. Predložením cenovej ponuky uchádzač súhlasí so sprístupnením osobných údajov uvedených v cenovej ponuke obstarávateľovi, príp. členom komisie (v prípade zriadenia komisie) a s ich použitím výlučne za účelom vyhodnotenia cenových ponúk a prípravy a plnenia zákazky.
12. Je potrebné rešpektovať podmienky, týkajúce sa zamestnávania pracovnej sily v Slovenskej republike a povinnosť dodržiavať všetky predpisy, pravidlá alebo inštrukcie, ktoré sa týkajú podmienok zamestnávania ktoréhokoľvek zamestnanca, najmä, nie však výlučne:

* Zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce
* Zákon č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

1. **Jazyk ponuky**

Ponuky a ďalšie doklady a dokumenty vo verejnom obstarávaní sa predkladajú v štátnom jazyku a môžu sa predkladať aj v českom jazyku. Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v inom ako štátnom jazyku alebo českom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do štátneho jazyka. Ak sa zistí rozdiel v obsahu dokladu alebo dokumentu predloženom podľa druhej vety, rozhodujúci je úradný preklad do štátneho jazyka.

**Prílohy:**

Príloha č. 1 **- Opis predmetu zákazky**

Príloha č. 2 **- Návrh na plnenie kritérií**

Príloha č. 3 **-** **Čestné vyhlásenie uchádzača**

Príloha č. 4 **–** **Návrh zmluvy**

**UPOZORNENIE**

Táto výzva na predkladanie ponúk nepredstavuje verejný návrh na uzavretie zmluvy/dohody   
v zmysle § 276 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) ani vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže v zmysle   
§ 281 Obchodného zákonníka a OLO, a.s. ako obstarávateľ sa nezaväzuje na uzavretie zmluvy/dohody. Toto obstarávanie nie je verejným obstarávaním v zmysle zákona č. 343/2015   
Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Obstarávateľ si vyhradzuje právo v lehote na predkladanie cenových ponúk zmeniť, prípadne doplniť podmienky zadávania zákazky uvedené v tejto výzve na predkladanie cenových ponúk alebo jej prílohách. Prípadné zmeny alebo doplnenia podmienok obstarávania budú uchádzačom oznámené prostredníctvom systému JOSEPHINE.